

08年10月29日市警ニュース

JSS和訳

## 注意警報;市中心部で車上盗が頻発している。

市警は市民に、市内ダウタウンの中心部で車上盗被害が増加していることをお知らせする。

ダウタウンのショッピング地域周辺でここ数ヶ月、GPSやラップトップ、携帯電話など高価なエレクトロニック製品を狙った車上盗が増加している。

警察は、多くの盗難被害がまだ警察に通報されていないと見ている。被害を受けた人は至急通報していただきたい。通報された事件については十分に捜査を行い、回収された盗難品は正規の所有者に返還される。

年末が近づき、車上盗の頻発を防ぐために警察は、品物が車外から見えないようにする、ないしは品物は安全なところに置くよう注意している。

車上盗みに関する情報を持っている人は、至急警察(電話 416-808-2222)、またはクライムストッパーズ(電話 416-222-TIPS (8477)、オンライン [www.222tips.com](http://www.222tips.com) ないしはテキスト TOR でメッセージを CRIMES (274637)) に連絡されたい。

### JSS 説明

今週は、市警が出している車上盗注意警報を訳出した。発生件数などは発表されていないが、看過できない状態になっていることが考えられる。

この種の犯罪は、比較的容易に被害を防ぐことが出来るものである。すなわち、犯人

に機会を与えなければ、被害に遭いにくい。機会を狙っている犯人に、機会を与えなければいいのだ。犯人は車の中に、外から見える状態で放置された物件を見て、狙いを定める。記事にあるとおり、品物が外から見えないようにしておくことで、犯人をやり過ごすことができるのだ。

高価なもの、貴重品などは、駐車する際には手元を離さない(もって出る)か、トランクにしまおう。またトランクにしまう時には、不審な傍観者などに気を配ろう。周囲に不審な人物がいる場合、その場所を避ける、ないしはやり過ごしてから、行動しよう。当然のことながら、施錠は確実にしよう。